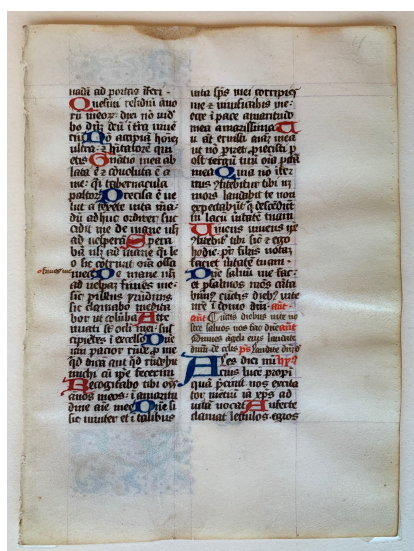


Contents

The text is from a Breviary, from the *Ordo psalterii* or Liturgical psalter through the year with the 150 biblical psalms and other parts of the office distributed through the eight canonical hours over the seven days of the week. The page contains the liturgical texts for *feria tertia* (Tuesday) — the text starts at line 10 of Isaiah 38, continuing to *feria quarta* (Wednesday), breaking at Psalm 52: 1-7.

The transcription follows the layout of the double columns of 30 lines and maintains the punctuation and absence of capitalisation. A hyphen is added (in grey) where a word is broken over two lines. Expanded scribal abbreviations are in italics, decorated initials and rubrics are rendered in colour. Text compared against the Clementine Vulgate.

Transcribed by R. Faunce, August 2022.



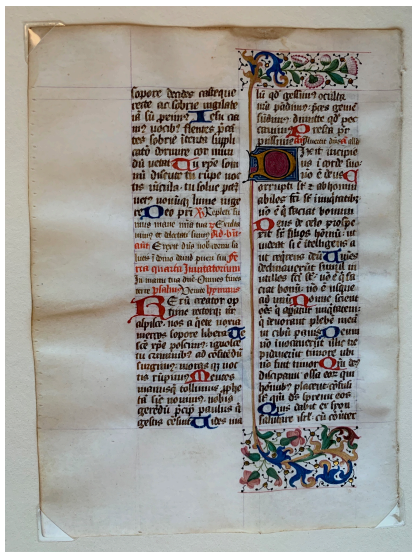
- 1 ... uadam ad portas inferi.
- 2 **Q**uesiui residuum anno-
- 3 rum meorum: dixi non uide-
- 4 bo dominum deum in terra uiuen-
- 5 cium **N**on aspiciam¹ hominem
- 6 ultra: et habitatorem qui-
- 7 etis **G**eneratio mea ab
- 8 lata est et conuoluta est a
- 9 me: quasi tabernacula[m]
- 10 pastorum **P**recisa est ue-
- 11 lut a texente uita mea;

¹recte aspiciam

uita spiritus mei corripies
me et uiuificabis me:
ecce in pace amaritudo
mea amarissima. **T**-
u autem eruisti animam meam
ut non periret/ proiecisti p-
ost tergum tuum omnia peccata
mea **Q**uia non infer-
nus confitebitur tibi neque
mors laudabit te non
expectabunt qui descendunt

12 dum adhuc ordire/ suc-
 13 cidit me de mane usque
 14 ad uesperam **S**pera-
 15 bam usque ad mane quasi le-
 16 o sic contriuit/ omnia ossa
 17 mea² **D**e mane usque
 18 ad uesperam finies me:
 19 sicut/ pullus yrundinis
 20 sic clamabo medita-
 21 bor/ ut columba **A**tte
 22 nuati sunt/ oculi mei: sus-
 23 cipientes in excelso **D**omine
 24 uim patior responde pro me
 25 quid dicam aut quid respondebit
 26 mihi cum ipse fecerim
 27 **R**ecogitabo tibi omnes
 28 annos meos: in amaritu-
 29 dine anime mee **D**omine si
 30 sic/ uiuiter et in talibus

in lacum ueritatem tuam
Uiuens uiuens ipse
 confitebitur tibi sicut et ego
 hodie: pater filiis notam
 faciet ueritatem tuam.
Domine saluum me fac:
 et psalmos nostros canta-
 bimus cunctis diebus uite
 nostre in domo domini.³ **antiphona.**
antiphona Cunctis diebus uite no-
 stre saluos nos fac domine.⁴ **antiphona**
 Omnes angeli eius laudate
 dominum de celis⁵ **psalmus** Laudate dominum de⁶
Ales diei nun- **hymus**
 tius lucem propin-
 quam precinit nos excita-
 tor mentium iam christus ad
 uitam uocat **A**uferte
 clamat lectulos. egros



[verso]

1 sopore desides casteque
 2 recte⁷ ac sobrie uigilate
 3 iam sum proximus **I**esu cia-

lum quod gessimus oculta
 nostra pandimus: preces gementes
 fundimus: dimitte quod pec-

²Marginal annotation in French 'siuies me' [follow me].

³Isaiah 38:10-20.

⁴Antiphon: *Cunctis diebus uitae nostrae saluos nos fac domine* (CAO 2079).

⁵Antiphon: *Omnes angeli eius laudate dominum de caelis* (CAO 4116).

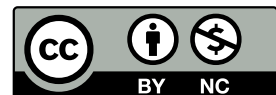
⁶Psalm 148: *Laudate dominum de caelis* (CAO 920148).

⁷recte recti.

4 mus uocibus flentes precan-
 5 tes sobrie intenta suppli-
 6 catio dormire cor mun-
 7 dum uetat | **T**u *christe* som-
 8 num discute tu rumpe noc-
 9 tis uinacula. tu solue peccatum
 10 uetus nouumque lume inge-
 11 re¹⁰ **D**eo patri¹¹ *uersus* Repleti su-
 12 mus mane misericordia tua *respondum* Exulta-
 13 uimus et delectati sumus *Ad.benedictus.*
 14 *antiphona*| *Erexit dominus nobis cornu sa-*
 15 *lutis in domo dauid pueri sui*¹² *Feria-*
 16 *ria quarta*¹³ *Inuitatorium*
 17 *In manu tua domine. Omnes fines*
 18 *terre*¹⁴ *psalmus* *Uenite*¹⁵ *hymnus*
 19 **R**erum creator op-
 20 time rectorque noster/
 21 respisce. nos a quiete noxia
 22 mersos sopore libera **T**e
 23 *sancte christe* poscimus; ignosce
 24 tu criminibus ad confitendum
 25 surgimus: moras que noc-
 26 tis rumpimus **M**entes
 27 manusque tollimus, prophe-
 28 tam sicut nouimus nobis
 29 gerendum precipit paulus que
 30 gestis censuit **U**ides ma-

cauimus⁸ **P**resta pater
 piissime *antiphona* *Auertit dominus*⁹ *antiphona* *alleluia*
DIXit insipie-
 ns in corde suo:
non est deus **C**-
 orrupti sunt et abhomin-
 abiles facti sunt in iniquitatibus
non est qui faciat bonum
Deus de celo prospe-
 xit super filios hominum: ut
 uideat si est intelligens a-
 ut requirens deum **O**mnes
 declinauerunt simul in-
 utiles facti sunt: non est qui fa-
 ciat bonum: non est usque
 ad unum **N**onne scient
omnes qui operantur iniquitatem:
qui deorant plebem meam
 ut cibum panis **D**eum
 non inuocauerunt illic tre-
 pidauerunt timore ubi
 non fuit timor **Q**uoniam deus
 discipauit ossa eorum qui
 hominibus placent: confusi
 sunt quoniam deus spreuit eos
Quis dabit ex syon
 salutare israel: cum conuerter[it]¹⁶...

This work is licensed under a Creative Commons “Attribution-NonCommercial 4.0 International” license.



⁸Traditional Matins hymn attributed to Pope St. Gregory (540-604).

⁹Antiphon: *Auertit Dominus captiuitatem plebis sue* (CAO 1549).

¹⁰*Hymnus ad Galli Cantum* by Prudentius, *Liber Cathemerinon*. A. S. Walpole, ed., *Early Latin Hymns: With Introduction and Notes*, Cambridge Patristic Texts (Hildesheim: Georg Olms Verlag, 2004 [1922]), 117-119.

¹¹Prayer: *Deo Patri sit gloria/ eiusque soli filio/ cum Spiritu Paraclito/ et nunc et in perpetuum. Amen.*

¹²The Benedictus canticle (CAO 2664). Drawn from Luke 1: 69-79.

¹³Wednesday.

¹⁴Invitatory antiphon (introduction to the first hour — Matins): *In manu tua domine omnes fines terrae* (CAO 1087).

¹⁵Psalm 94 *Venite exultemus Domino, iubilemus Deo salutari nostro.*

¹⁶Psalm 52: 1-7.